



Professional HEAVY DUTY

GBH 6-42 C

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 902 (2026.01) PS / 17



1 609 92A 902



et Algupärane kasutusjuhend



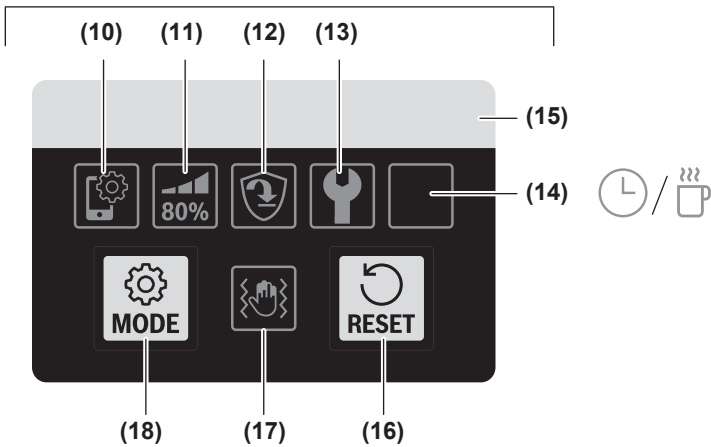
Eesti.....Lehekülg 6







(9)



A**B**

Eesti

Ohutusnõuded

Üldised ohutusnõuded elektriliste tööriistade kasutamisel

⚠️ HOIATUS

Lugege läbi kõik tööriistaga kaasas olevad ohutusnõuded ja juhised

ning tutvuge kõigi jooniste ja spetsifikatsioonidega.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.

Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

Ohutusnõuete sisalduv mõiste "elektriline tööriist" käib nii vooluvõrku ühendatud (juhtmega) elektriliste tööriistade kui ka akutoitega (juhtmeta) elektriliste tööriistade kohta.

Ohutusnõuded tööpiirkonnas

▶ Hoidke tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.

Korrastamata või valgustamata töökoht võib põhjustada õnnetusi.

▶ Ärge kasutage elektrilist tööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlike vedelikke, gaase või tolmu. Elektrilistest tööriistadest lööb sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.

▶ Elektrilise tööriista kasutamise ajal hoidke lapsed ja teised inimesed töökohast eemal. Kui teie tähelepanu juhitakse kõrvale, võib seade teie kontrolli alt väljuda.

Elektriohutust

▶ Elektrilise tööriista pistik peab pistikupesasse sobima.

Pistiku kallal ei tohi teha mingeid muudatusi. Ärge kasutage kaitsemaandusega elektriliste tööriistade puhul adapterpistikuid. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

▶ Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega. Kui Teie keha on maandatud, on elektrilöögi oht suurem.

▶ Kaitske elektrilist tööriista vihma ja niiskuse eest. Kui elektrilisse tööriista on sattunud vett, on elektrilöögi oht suurem.

▶ Ärge kasutage toitejuhet otstarbel, milleks see ei ole ette nähtud. Ärge kasutage toitejuhet elektrilise tööriista kandmiseks, ülesriputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Kaitske toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja seadme liikuvate osade eest. Kahjustatud või keerduläänud toitejuhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

▶ Kui töötate elektrilise tööriistaga vabas õhus, kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis on ette nähtud kasutamiseks ka välitingimustes. Välistingimustes kasutamiseks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

▶ Kui elektrilise tööriista kasutamine niiskes keskkonnas on vältimatu, kasutage

rikkevoolukaitselülitiit. Rikkevoolukaitselülitiit kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

Inimeste turvalisus

- ▶ **Olge tähelepanelik, jälgige, mida teete, ning toimige elektrilise tööriistaga töötades kaalutletult. Ärge kasutage elektrilist tööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus seadme kasutamisel võib põhjustada tõsisid vigastusi.
- ▶ **Kandke isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Elektrilise tööriista tüübile ja kasutusalaale vastavate isikukaitsevahendite, näiteks tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendite kasutamine vähendab vigastuste ohtu.
- ▶ **Vältige elektrilise tööriista soovimatut käivitamist. Enne pistiku ühendamist pistikupesasse, aku ühendamist seadme külge, seadme ülestõstmist ja kandmist veenduge, et elektriline tööriist on välja lülitatud.** Kui hoiate elektrilise tööriista kandmisel sõrme lülilil või ühendate vooluvõrku sisselülitatud seadme, võivad tagajärjeks olla õnnetused.
- ▶ **Enne elektrilise tööriista sisselülitamist eemaldage tööriista küljest reguleerimis- ja mutrivõtmed.** Seadme pöörleva osa küljes olev reguleerimis- või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- ▶ **Vältige ebataavalist tööasendit. Võtke stabiilne tööasend ja hoidke kogu aeg tasakaalu.** Nii saate elektrilist tööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- ▶ **Kandke sobivat rõivastust. Ärge kandke laiu riideid ega ehteid. Hoidke juukseid ja rõivad seadme liikuvatest osadest eemal.** Liiga avarad riided, ehted või pikad juukseid võivad sattuda seadme liikuvate osade vahele.
- ▶ **Kui on võimalik paigaldada tolmuemaldus- ja tolmu kogumisseadiseid, veenduge, et need on seadmega ühendatud ja ei neid kasutatakse õigesti.** Tolmuemaldusseadise kasutamine vähendab tolmust põhjustatud ohte.
- ▶ **Ärge muutuge tööriista sagedasest kasutamisest hooletuks ja ärge eirake ohutusnõudeid.** Hooletus võib sekundi murdosa jooksul kaasa tuua raskeid vigastusi.

Elektriliste tööriistade hoolikas käsitsemine ja kasutamine

- ▶ **Ärge koormake seadet üle. Kasutage konkreetse töö tegemiseks ette nähtud elektrilist tööriista.** Sobiva elektrilise tööriistaga töötate ettenähtud jõudluspiirides efektiivsemalt ja ohutumalt.
- ▶ **Ärge kasutage elektrilist tööriista, mida ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektriline tööriist, mida ei ole enam võimalik lülitist sisse ja välja lülitada, on ohtlik ning tuleb parandada.
- ▶ **Tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage seadme aku, kui see on eemaldatav, enne seadme reguleerimist, tarvikute vahetamist ja seadme**

ärapanekut. See ettevaatusabinõu väldib elektrilise

tööriista soovimatut käivitamist.

- ▶ **Kasutusvälisel ajal hoidke elektrilisi tööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge laske seadet kasutada isikutel, kes seadet ei tunne või pole lugenud käesolevaid juhiseid.** Asjatundmatute isikute käes on elektrilised tööriistad ohtlikud.
- ▶ **Hoolidage elektrilisi tööriistu ja tarvikuid nõuetekohaselt. Kontrollige, kas seadme liikuvad osad töötavad veatult ega kiildu kiini ning veenduge, et seadme detailid ei ole murdunud või kahjustatud määral, mis mõjutab seadme töökindlust. Laske kahjustatud detailid enne seadme kasutamist parandada.** Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektrilised tööriistad.
- ▶ **Hoidke löiketarvikud teravad ja puhtad.** Hoolikalt hooldatud, teravate lõikeservadega löiketarvikud kiiluvad harvemini kinni ja neid on lihtsam juhtida.
- ▶ **Kasutage elektrilist tööriista, lisavarustust, tarvikuid jne vastavalt käesolevatele juhistele, võttes arvesse tööttingimusi ja teostatava töö iseloomu.** Elektriliste tööriistade nõuetevastane kasutamine võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- ▶ **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuiva ja puhtana ning vabana õlist ja määrdeainetest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei luba tööriista ohutult käsitseda ja ootamatutes olukordades kontrolli all hoida.

Teenindus

- ▶ **Laske elektrilist tööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel, kes kasutavad originaalvaruosi.** Nii tagate seadme püsivalt ohutu töö.

Haamrite ohutusjuhised

Ohutusnõuded mis tahes tööde tegemisel

- ▶ **Kandke kuulmiskaitsevahendeid.** Müra võib kahjustada kuulmist.
- ▶ **Kasutage lisakäepidet (lisakäepidemeid), kui see (need) on seadmega kaasas.** Kontrolli kaotuse tagajärjeks võivad olla kehavigastused.
- ▶ **Tehes töid, mille puhul võib löiketarvik tabada varjatud elektrijuhtmeid või elektrilise tööriista enda toitejuhet, hoidke elektrilist tööriista ainult käepideme isoleeritud pinnast.** Löiketarvik, mis puutub kokku pingestatud elektrijuhtmega, võib seada pinge alla elektrilise tööriista metallosad ja anda tööriista kasutajale elektrilöögi.

Ohutusnõuded pikkade puuride kasutamisel pöörhaamritega

- ▶ **Alustage puurimist madalatel pööretel, nii et puuri ots puutub toorikuga kokku.** Kõrgemate pöörete korral tekib oht, et puur kõverdub, kui see saab toorikuga kokku puutumata vabalt pöörelda, tagajärjeks võivad olla kehavigastused.
- ▶ **Rakendage survet ainult otse puurile ning hoiduge liigse surve rakendamisest.** Puur võib kõverduda,

murduda ja põhjustada kontrolli kadumise tööriista üle, mille tagajärjeks on kehavigastused.

Täiendavad ohutusnõuded

- ▶ **Varjatul paiknevate elektrijuhtmete, gaasi- või veetorude avastamiseks kasutage sobivaid lokaliseerimisseadmeid või pöörduge kohaliku elektri-, gaasi- või veevarustustevõtja poole.** Kokkupuutel elektrijuhtmetega tekib tulekahju- ja elektrilöögioht. Gaasitorustiku vigastamisel tekib plahvatusoht. Veetorustiku vigastamine põhjustab materiaalse kahju ja võib tekitada elektrilöögi.
- ▶ **Enne käestpanekut oodake, kuni elektriline tööriist on seiskunud.** Kasutatav tarvik võib kinni kiiluda ja põhjustada kontrolli kaotuse seadme üle.
- ▶ **Kinnitage töödeldav toorik.** Kinnitusseadmete või kruustangidega kinnitatud toorik püsib kindlamalt kui käega hoides.
- ▶ **Ärge puudutage vahetult pärast töötamist ühtegi tööriista ega selle korpuse osa.** Need võivad olla töötamise ajal väga kuumaks läinud ja põhjustada põletusi.
- ▶ **Puurimise ajal võib vahetatav tööriist kinni jääda. Leidke endale kindel jalgealune ja hoidke elektrilist tööriista mõlema käega tugevasti kinni.** Vastasel juhul võite kaotada tööriista üle kontrolli.
- ▶ **Olge meisliga lõhkudes ettevaatlik.** Lammutusmaterjali kukkuvad killud võivad vigastada kõrvalseisjaid või teid ennast.
- ▶ **Töötamisel hoidke elektrist tööriista tugevasti kahe käega ja võtke stabiilne asend.** Elektriline tööriist püsib kahe käega hoides kindlamini käes.
- ▶ **Ettevaatus! Kui kasutate elektrilist tööriista, millel on Bluetooth®, võib esineda häireid teiste seadmete, lennukite ja meditsiiniaparaatide (nt südamestimulaatorid, kuuldeaparaadid) töös.** Samuti ei saa täielikult välistada kahjuliku mõju vahetus läheduses viibivatele inimestele ja loomadele. Ärge kasutage elektrilist tööriista, millel on Bluetooth®, meditsiiniaparaatide, tanklate, keemiaseadmete läheduses ja plahvatusohtlikus keskkonnas. Ärge kasutage elektrilist tööriista, millel on Bluetooth®, lennukites. Vältige pikemaajalist kasutamist oma keha vahetus läheduses.

Sõnamärk Bluetooth® ja piltmärgid (logotüübid) on registreeritud kaubamärgid ning Bluetooth SIG, Inc omand. Nende sõnamärkide/piltmärkide igasugune kasutamine Robert Bosch Power Tools GmbH poolt toimub litsentsi alusel.

Sümbolid

Järgnevad sümbolid võivad olla teie elektrilise tööriista kasutamisel olulised. Pidage sümbolid ja nende tähendus meeles. Sümbolite õige tõlgendus aitab teil elektrilist tööriista käsitseda paremini ja ohutult.

Sümbolid ja nende tähendus



Vahetatava tööriista vahetamiseks tõmmake lukustushülssi tahapoole.



Andmete protokollimine on sellel elektrilisel tööriistal aktiveeritud.



Võrgühendusega elektriline tööriist integreeritud *Bluetooth*[®] tehnoloogiaga

Toote kirjeldus ja kasutusjuhend



Lugege läbi kõik ohutusnõuded ja juhised.

Ohutusnõuete ja juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Pange tähele kasutusjuhendi esiosas olevaid jooniseid.

Nõuetekohane kasutamine

Elektriline tööriist on ette nähtud betooni, müüritise ja kivimite lõõkpuurimiseks ning meiseldamistöödeks.

Elektrilise tööriista andmed ning seadistused kantakse elektrilise tööriista ja mobiilse lõppseadme vahel üle mooduli *Bluetooth*[®] Low Energy Module poolt *Bluetooth*[®] raadiotehnoloogia abil.

Kujutatud komponendid

Joonistel kujutatud komponentide numeratsiooni aluseks on elektrilise tööriista jooniseleheküljel olevad numbrid.

- (1) Tolmukaitsekübar
- (2) Lukustushülss
- (3) Pöörlemise seiskamise lüliti
- (4) Vibratsioonisummutus
- (5) Sisse-/väljalüliti fikseerimisnupp
- (6) Sisse-/väljalüliti
- (7) Käepide (isoleeritud haardepind)
- (8) Lisakäepide (isoleeritud haardepind)
- (9) Kasutajaliides
- (10) Töörežiimi "Favorite (lemmik)" näit (kasutajaliides): individuaalne konfigureerimine nutitelefonirakendusega
- (11) Töörežiimi "Soft (õrn)" näit (kasutajaliides): vähendatud jõudlus tundlike materjalide töötlemiseks
- (12) Kiirväljalülituse näit (kasutajaliides)

- (13) Hooldusnäit (kasutajaliides)
- (14) Pausimeenutuse näit (kasutajaliides)
- (15) Elektrilise tööriista olekunäit (kasutajaliides)
- (16) Reset-nupp (kasutajaliides)
- (17) Vibratsioonihoiatuse näit (kasutajaliides)
- (18) Töörežiimi nupp (kasutajaliides)

Tehnilised andmed

Puurvarsar	GBH 6-42 C	
Tootenumbr	3 611 B78 0..	
Nimisisendvõimsus	W	1300
Nimipöörlemiskiirus	min ⁻¹	0-360
Löögisagedus	min ⁻¹	0-3100
Tööriistakinnitus	SDS max	
Määrimine	Tsentraalne püsimäärimine	
Puuri max Ø		
- Betoon (vasarpuuriga)	mm	42
- Betoon (läbimurdepuuriga)	mm	55
- Betoon (õõnespuurkrooniga)	mm	100
Kaal ^{A)}	kg	7,7
Kaitseklass	□ / II	
Andmete ülekandmine		
<i>Bluetooth</i> [®]	<i>Bluetooth</i> [®] 4.2 (Low Energy) ^{B)}	
Signaalide intervall	s	1
Signaali maksimaalne ulatus ^{C)}	m	30

A) Lisakäepidemega (8), ilma toitekaabliga

B) Mobiilsed lõppseadmed peavad olema ühilduvad *Bluetooth*[®]-Low Energy seadmetega (versioon 4.2) ja toetama Generic Access Profile (GAP).

C) Ulatus võib olenevalt välistest tingimustest, sh kasutatavast vastuvõtuseadmest, tugevalt varieeruda. Suletud ruumides ja metallpiirete tõttu (nt seinad, riiulid, kohvrid jms) võib *Bluetooth*[®]-i ulatus olla oluliselt väiksem.

Andmed kehtivad nimipingel [U] 230 V. Teistuguste pingete ja kasutusriigis spetsiifiliste mudelite puhul võivad toodud andmed varieeruda.

Väärtused võivad olenevalt tootest varieeruda ja oleneda kasutus- ning keskkonnaningimustest. Täiendav teave veebisaidil www.bosch-professional.com/wac.

Andmed müra/vibratsiooni kohta

Mürapäästuväärtused, määratud vastavalt

EN IEC 62841-2-6.

Elektrilise tööriista ekvivalentne müratase on tavaliselt helirõhutase **99 dB(A)**; helivõimsustase **107 dB(A)**.

Möötemääramatus K = **3 dB**.

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid!

Vibratsiooni väärtused a_h (pidevad vibratsioonid), p_F (korduvad löögivibratsioonid) ja mõõtemääramatus K on kindlaks tehtud vastavalt standardile **EN IEC 62841-2-6**:

Löökpuurimine betooni: $a_{h,HD} = 12,1 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$),
 $p_{F,HD} = 542 \text{ m/s}^2$ ($K = 71 \text{ m/s}^2$)

Meiseldamine: $a_{h,ChEq} = 8,9 \text{ m/s}^2$ ($K = 1,5 \text{ m/s}^2$),

$p_{F,ChEq} = 315 \text{ m/s}^2$ ($K = 55 \text{ m/s}^2$)

Selles juhendis toodud vibratsioonitaseme ja mürapäastu väärtused on mõõdetud standardset mõõtemeetodit kasutades ja neid saab kasutada elektriliste tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Need sobivad ka vibratsioonitaseme ja mürapäastu esialgseks hindamiseks. Toodud vibratsioonitaseme ja mürapäastu väärtused on iseloomulikud elektrilise tööriista põhiliste rakenduste korral. Kui aga elektrilist tööriista kasutatakse muudes rakendustes, muude vahetatavate tööriistadega või ebapiisavalt hooldades, võivad vibratsioonitaseme ja mürapäastu väärtused nendest erinevad olla. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäastu tunduvalt suurendada.

Vibratsioonitaseme ja mürapäastu täpseks hindamiseks tuleb arvesse võtta ka aega, mil seade on välja lülitatud või mil seade on küll sisse lülitatud, kuid tegelikult tööle rakendamata. See võib kogu tööaja vibratsioonitaset ja mürapäastu tunduvalt vähendada.

Rakendage kasutaja kaitsmiseks vibratsiooni mõju eest täiendavaid kaitsemeetmeid, nagu näiteks: elektrilise tööriista ja vahetatavate tööriistade hooldus, kätesoojenud, töökorraldus.

Paigaldamine

► **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**

Lisakäepide

► **Kasutage elektrilist tööriista ainult koos lisakäepidemega (8).**

► **Veenduge, et lisakäepide oleks alati kindlalt kinnitatud.** Vastasel juhul võite tööd tehes kaotada tööriista üle kontrolli.

Lisakäepideme pööramine

Kindla ja mugava tööasendi saamiseks võite lisakäepidet (8) suvaliselt pöörata.

- Keerake lisakäepideme (8) alumist hoidepidet vastupäeva ja kallutage lisakäepide (8) soovitud asendisse. Seejärel keerake lisakäepide (8) päripäeva jälle kinni.
 Veenduge, et lisakäepideme kinnitusriba on korpuse vastavas soones.

Tööriista vahetamine

Tolmukaitsekübar (1) kaitseb tööriistahoidikut töötamise ajal puurimistolmu sissetungimise eest. Jälgige, et tööriista paigaldamisel ei vigastataks tolmuaitsekübarat (1).

► **Vigastatud tolmuaitse tuleb kohe asendada. Soovitatav on lasta seda teha mõnes klienditeeninduskohas.**

Vahetatava tööriista paigaldamine (vt jn A)

Tööriista kinnituskohaga SDS max saate vahetatavat tööriista lihtsalt ja mugavalt, täiendavaid tööriistu kasutamata vahetada.

- Puhastage vahetatava tööriista hoidikusse sisestatav osa ja määrige seda kergelt.
- Lükake lukustushülss (2) tahapoole ja asetage vahetatav tööriist pöörava liigutusega tööriistahoidikusse. Laske lukustushülsl (2) uuesti lahti, selleks et vahetatavat tööriista lukustada.
- Lukustuse kontrollimiseks tõmmake tööriista.

Vahetatava tööriista eemaldamine (vt jn B)

- Lükake lukustushülsl (2) tahapoole ja eemaldage vahetatav tööriist.

Tolmuvähenemine

Vältige töötamist ilma tolmuvähenemise meetmeteta. Elektrilist tööriista saab olenevalt kasutusotstarbest kombineerida tolmuvähenemise tarvikutega koos imuriga. Kasutage põhimõtteliselt sobivat hingamisteede kaitsevahendit. Järgige töödeldavate materjalide kohta kehtivaid siseriiklikke eeskirju.

Nõuded imurile	mm	35
Vooliku soovitatav nimiläbimõõt	mm	35
Vajalik alarõhk ^{A)}	mbar hPa	≥ 230 ≥ 230
Vajalik läbivooluhulk ^{A)}	l/s m ³ /h	≥ 36 ≥ 129,6
Soovitatav filtritõhusus		Tolmuklass M ^{B)}

A) Elektrilise tööriista imuriühenduse võimsuse väärtus

B) Vastavalt IEC/EN 60335-2-69

Järgige imuri juhust. Katkestage imemisvõimsuse vähenemisel töö ja kõrvaldage põhjus.

Töötamine

► **Elektriline tööriist paigaldatud Bluetooth® Low Energy mooduliga GCY 301-42 on varustatud raadioliidesega. Järgige kohalikke kasutuspiiranguid, nt lennukites või haiglates.**

Kasutuselevõtt

► **Pöörake tähelepanu võrgupinge!** Vooluallika pinge peab vastama elektrilise tööriista tüübisildil märgitud pingele.

Töörežiimi seadmine

Pöörlemise peatamise lülitiga (3) valite elektrilise tööriista töörežiimi.

- Töörežiimi vahetamiseks keerake pöörlemise seiskamise lüliti (3) soovitud asendisse.



Asend lõõkpuurimiseks

Juhul kui vahetatakse tööriist kohele ei pöörle, siis laske elektritööriistal aeglaselt joosta, kuni vahetatakse tööriist kaasa pöörlema hakkab.



Asend **Vario-Lock** meisli asendi reguleerimiseks



Asend **meiseldamiseks**



Suunis: muutke töörežiimi ainult väljalülitatud elektrilise tööriista korral! Kui muudate töörežiimi töö ajal, lülitatakse elektriline tööriist automaatselt välja.

Sisse/väljalülitamine

- Elektrilise tööriista **sisselülitamiseks** vajutage sisse-/väljalülitit **(6)**.

Madalal temperatuuril saavutab seade alles pärast teatud aja möödumist täieliku löögivõimsuse.

- Fikseerimiseks** hoidke sisse-/väljalülitit **(6)** surutult ning vajutage täiendavalt fikseerimisnuppu **(5)**.

- Elektrilise tööriista **väljalülitamiseks** vabastage sisse-/väljalülitit **(6)**.
Kui sisse-/väljalülitit **(6)** on fikseeritud, vajutage korra fikseerimisnuppu **(5)**.

Pöörlemiskiiruse/löögisageduse reguleerimine

Sisselülitatud elektrilisel tööriistal saate pöörlemiskiirust/löögisagedust sujuvalt reguleerida vastavalt sellele, kui kaugelt te vajutate sisse-/väljalülitit **(6)**.

Kerge surve sisse-/väljalülitile **(6)** annab väikese pöörlemiskiiruse/löögisageduse. Surve suurendamisel kasvab ka pöörlemiskiirus/löögisagedus.

Pöörlemiskiirust saab reguleerida ka kasutajaliidese või nutitelefoni rakenduse kaudu.

Meisli asendi muutmine (Vario-Lock)

Meisli saate fikseerida **12** asendis. Nii on võimalik valida igaks tööks optimaalne tööasend.

- Asetage meisel tööriistahoidikusse.
- Pöörake pöörlemise peatamise lülitit **(3)** asendisse „Vario-Lock“.
- Pöörake vahetavat tarvik vajalikku meiseldusasendisse.
- Pöörake pöörlemise peatamise lülitit **(3)** asendisse „Meiseldamiseks“. Tarvikuhoidik on sellega lukustatud.

Kiirväljalülitus (KickBack Control)



Kiirväljalülitus (KickBack Control) tagab elektrilise tööriista üle parema kontrolli ja niiviisi kasutaja suurema ohutuse võrreldes tööriistadega, millel KickBack Control puudub.

Elektrilise tööriista äkilise ja ettenägematu pöörlemise korral ümber puuri telje lülitub elektriline tööriist välja, kiirväljalülituse näit **(12)** põleb punaselt ja olekunäit **(15)** vilgub punaselt.

- Taaskasutuselevõtuks** vabastage sisse-/väljalülitit **(6)** ja vajutage seda uuesti.

Kasutajaliides

Kasutajaliides **(9)** on ette nähtud töörežiimi valimiseks ja elektrilise tööriista oleku kuvamiseks.

Olekunäidud

Elektrilise tööriista oleku näidik (15)	Tähendus/põhjus	Lahendus
–	Elektriline tööriist on välja lülitatud	–
roheline	Elektriline tööriist on sisse lülitatud ja töövalmis	–
kollane	Jõuti elektroonika kriitilise temperatuurini. Kahjustuste vältimiseks vähendatakse elektrilise tööriista jõudlust.	Laske elektrilisel tööriistal töötada tühikäigul ja jahtuda, kuni näit (15) on jälle roheline.
kollane – kombineeritult põleva hooldusnäiduga (13)	Elektrilise tööriista korra kohane hooldusvälp täitub peagi	Saatke elektriline tööriist klienditeenindusse
kollane – kombineeritult vilkva hooldusnäiduga (13)	Elektrilise tööriista korra kohane hooldusvälp on täitunud	Lülitage elektriline tööriist kohe välja ja saatke klienditeenindusse

Elektrilise tööriista oleku näidik (15)	Tähendus/põhjus	Lahendus
punane	Elektriline tööriist on üle kuumenenud. Elektroonika kahjustuste vältimiseks lülitatakse elektriline tööriist välja.	Laske elektrilisel tööriistal jahtuda. Elektriline tööriist on alles siis jälle töövalmis, kui sisselülitamisel põleb näit (15) roheliselt.
	Rakendus taaskäivituskaitse. Vigastuste vältimiseks takistatakse voolukatkestuse (nt võrgupistik) väljatõmbamist töö aja korral elektrilise tööriista taaskäivitamine.	Lülitage elektriline tööriist välja ja taastage vooluvarustus. Seejärel lülitage elektriline tööriist uuesti sisse.
	Blokeerimisnupp on vajutatud töörežiimil „Löökpuurimine“	Vajutage uuesti blokeerimisnuppu
	Töö ajal on vajutatud pöörlemise peatamise lülitit	Lülitage elektriline tööriist välja ja uuesti sisse
	Üldine viga	<ul style="list-style-type: none"> – Lülitage elektriline tööriist välja ja uuesti sisse – Elektrilise tööriista vooluvõrgust lahutamine ja uuesti ühendamine Kui viga ei kao: <ul style="list-style-type: none"> – Saatke elektriline tööriist klienditeenindusse
vilgub punaselt – kombineeritult põleva kiirväljalülituse näiduga (12)	Rakendus kiirväljalülitus.	Vajutage fikseerimisnuppu ja vabastage sisse-/väljalüliti

Töörežiimi valimine

Vajutage töörežiimi valimise nuppu **(18)** nii mitu korda, kuni soovitud töörežiim süttib.

Suunis: Töörežiimides **Auto** ja **Soft** on funktsioonid eelseatud. Töörežiimis **Favorite** saab eelseatud funktsioone nutitelefonirakendusega konfigureerida.

	Töörežiim		
	Auto	Soft	Favorite
Näit kasutajaliideses	–	Näit (11) põleb valgelt	Näit (10) põleb valgelt
Jõudlus	100%	Vähendatud jõudlus (80%) tundlike materjalide töötlemiseks	Individaalne konfigureerimine nutitelefonirakendusega standardseade: 90%
Sujvkäivitus (Electronic Precision Control)	Kiire, kontrollitud käivitamine maksimaalse jõudluseni	Kontrollitud käivitamine vähendatud, madalama jõudluseni	Individaalne konfigureerimine nutitelefonirakendusega standardseade: kiire käivitamine
Kiirväljalülituse (KickBack Control) tundlikkus	Normaalne	Normaalne	Individaalne konfigureerimine nutitelefonirakendusega standardseade: normaalne
Kõrgusrežiim (Atmosfäärirõhu ühtlustamine, kui elektriline tööriist ei käivitu suurel kõrgusel Auto režiimis)	Off	Off	Individaalne konfigureerimine nutitelefonirakendusega standardseade: väljas

Suunis: vajutage ja hoidke nuppu **(16)** rohkem kui 6 sekundit töörežiimi **Favorite** lähtestamiseks tehaseadetele (reset).

Ühildamisfunktsioonid

Süsteemi eeldused äpi kasutamiseks

Süsteemi eeltingimused

Mobiilne lõppseade (tahvelarvuti, nutitelefoni)	Android 6.0 (ja uuem) iOS 11 (ja uuem)
--	---

Rakenduse installimine ja häälestamine

Selleks et saaksite ühenduvusfunktsioone kasutada, peate te kõigepealt – lõppseadmele vastava spetsiifilise – rakenduse installima.



- Laadige rakendus vastava rakendustepoe (Apple App Store, Google Play Store) kaudu alla.
- Juhis:** eelduseks on vastava rakendustepoe kasutajakonto olemasolu.

- Valige seejärel rakendusest alapunkt **MyTools (minu tööriistad)** või **Connectivity (ühendus)**.

Kõik järgmised sammud teie elektrilise tööriista ühendamiseks lõppseadmega kuvatakse teie mobiilse lõppseadme ekraanil.

Andmete ülekanne Bluetooth® kaudu

Integreeritud moodul *Bluetooth®* Low Energy Module saadab regulaarsete ajavahemike tagant signaali. Vastavalt ümbruskonnale võidakse vajada mitut saatevälpa, enne kui elektriline tööriist tuvastatakse. Kui elektrilist tööriista ei peaks tuvastama, siis kontrollige üle järgnev:

- Kas kaugus mobiilsest lõppseadmest on liiga suur? Vähendage mobiilse lõppseadme ja elektrilise tööriista vahelist vahekaugust.

Pausi meenutamise funktsioon

Funktsioon **pausi meenutamine** (näit **(14)**) aitab teil igapäevases töös vältida keha väsimist.

Te saate funktsiooni konfigurereida ja lähtesada nutitelefoni rakendusega (standardseade: funktsioon on inaktiveeritud).

Suunis: nupuga **(16)** saab funktsiooni **pausi meenutamine** lähtestada, kui seatud tööaeg on täitunud ja näit pausi meenutamine **(14)** põleb punaselt.

Näit pausi meenutamine (14)	Tähendus/põhjus
roheline	Funktsioon pausi meenutamine on aktiveeritud. Tööaja seadmisvõimalused nutitelefoni rakendusega: – 30 minutit – 1 tund
punane	Seatud tööaeg on täitunud. Kui seatud tööaeg on täitunud, jääb elektriline tööriist seniks tööle, kuni mootor peatub või elektriline tööriist välja lülitatakse. Elektrilise tööriista saab pausi 10 minutit järel uuesti sisse lülitada.
– kombineeritult põleva elektrilise tööriista olekunäiduga (15)	

Päevase vibratsiooniohioatuse funktsioon

Funktsioon **Päevane vibratsiooniohioatus** (näit **(17)**) aitab teil töötamisel seadusega kindlaks määratud mõjumise piirväärtusest (ELV) kinni pidada. Sellega väldite käe-käsivarre-vibratsioonisündroomi.

Funktsiooni saate nutitelefoni rakenduse abil aktiveerida ja inaktiveerida (standardseade: funktsioon on inaktiveeritud).

- Lülitage oma mobiilisel lõppseadmel *Bluetooth®* välja ja jälle sisse.
Kontrollige, kas elektriline tööriist nüüd tuvastatakse.

Funktsioonid ühenduses elektrilise tööriistaga

Mooduliga *Bluetooth®* Low Energy Module **GCY 301-42** saab elektrilise tööriista jaoks kasutada järgmisi ühenduvusfunktsioone:

- registreerimine ja personaliseerimine
- oleku kontroll, hoiatavate ja veateadete väljastamine
- üldinfo ja seaded
- haldus

Täiendav teave on toodud rakenduse abimenüüs.

Töösuunised

- ▶ Elektriline tööriist paigaldatud *Bluetooth®* Low Energy mooduliga **GCY 301-42** on varustatud raadioliidesega. Järgige kohalikke kasutuspiiranguid, nt lennukites või haiglates.

Ülekoormussidur

- ▶ Vahetatava tööriista kinnikiildumisel või haakumisel katkestatakse puurspindli ajamiahel. Hoidke sealjuures esinevate jõudude tõttu elektrilist tööriista alati tugevalt kahe käega ja seiske kindlas asendis.
- ▶ Kui elektriline tööriist blokeerus, lülitage see välja ja vabastage vahetatav tööriist. Blokeeritud puuri korral sisselülitamisel tekivad suured reaktsioonimomendid.

Vibratsioonisummutus



Integreeritud vibratsioonisummutus vähendab tekkivat vibratsiooni.

- ▶ Kui summutuselement on kahjustatud, lõpetage elektrilise tööriista kasutamine.

Juhis: kui funktsioon **Päevane vibratsioonihoiatus** on aktiveeritud, saab nupu **(16)** vajutamisega käivitada päevase tööaja taimerit uuesti.

Vibratsioonihoiatuse näit (17)	Tähendus/põhjus
Roheline	Funktsioon Päevane vibratsioonihoiatus on aktiveeritud.
Punane	Päevane tööaeg on jõudnud mõjumise piirväärtuseni (ELV).
– Kombineeritult punaselt põleva elektrilise tööriista olekunäiduga (15)	Elektriline tööriist lülitub automaatselt välja. – Lõpetage töö või paluge teisel isikul tööd jätkata.

Meislite teritamine

Hea töötulemuse saavutate ainult teravate meislitega, seetõttu tuleb meisleid õigeaegselt teritada. See tagab meislite pika kasutusea ja head töötulemused.

Lihvimine

Lihvige meiseldustarvikuid lihvketaستega, nt korundist, ühtlase veejoa all. Jälgige, et löiketerade juures ei oleks näha noolustusvärve; see mõjutab meiseldamistööriista kõvadust.

Sepistamiseks kuumutage meisel temperatuurile 850 kuni 1050 °C (helepunane kuni kollane).

Karastamiseks kuumutage meisel temperatuurile 900 °C ja karastage õlis. Seejärel noolutage meislit u üks tund ahjus temperatuuril 320 °C (noolustusvärv helesinine).

Hooldus ja korrashoid

Hooldus ja puhastamine

- ▶ **Enne mistahes tööde teostamist elektrilise tööriista kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.**
- ▶ **Seadme laitmatu ja ohutu töö tagamiseks hoidke seade ja selle ventilatsioonivad puhtad.**

Kui on vaja vahetada ühendusjuhet, laske seda ohutuskalulustel teha **Bosch**-il või **Bosch**-i elektriliste tööriistade volitatud klienditeenindusel.

- ▶ **Kahjustatud tolmuaitsekübar tuleb kohe välja vahetada. Soovitatav on lasta see teha klienditeenindusel.**

– Puhastage iga kasutamiskorra järel tarviku hoidik .

Elektrilise tööriista määrimine

Elektriline tööriist on määrdega määritud ja on kohe valmis kasutamiseks.

Määret tohib välja vahetada üksnes Boschi elektriliste tööriistade volitatud hooldustöökogas tehtava hoolduse raames. Seejuures tuleb tingimata kasutada Boschi ettenähtud määrdeainet.

Klienditeenindus ja kasutusala nõustamine

Eesti Vabariik

Tel.: (+372) 6549 575

Päringute esitamisel ja varuosade tellimisel teatage meile kindlasti toote tüübisildil olev 10-kohaline tootenumber.

Kasutuskõlmatuks muutunud seadmete käitlus

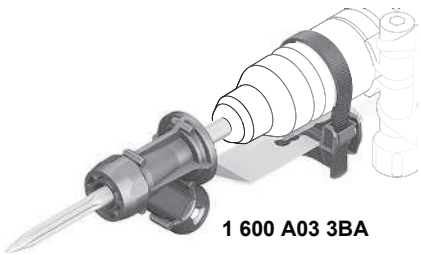
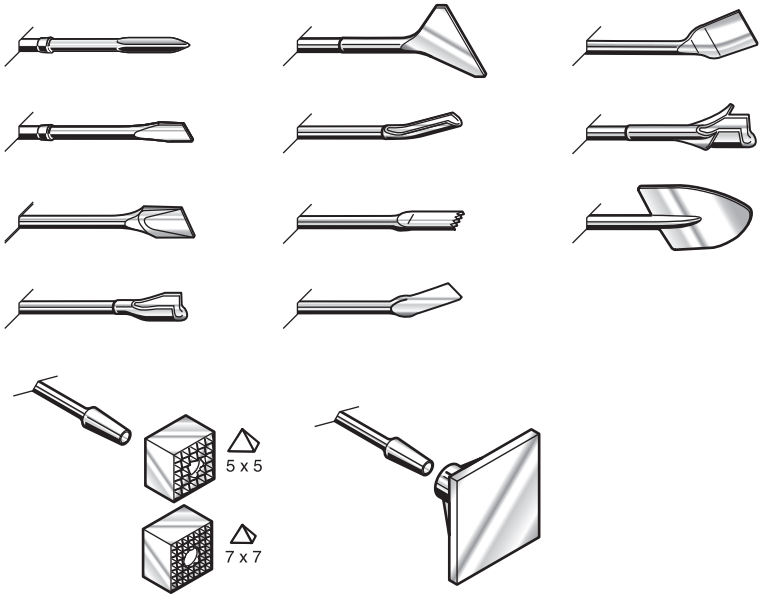
Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleks keskkonnasäästlikult ringlusse võtta.



Ärge visake kasutusressursi ammendanud elektrilisi tööriistu olmejäätmete hulka!

Üksnes EL liikmesriikidele:

Elektri- ja elektroonikaseadmed, mis enam kasutuskõlblikud pole, peab eraldi kokku koguma ning keskkonnasõbralikul viisil kasutusest kõrvaldama. Kasutage selleks ettenähtud kogumissüsteeme. Vale jäätmekäitlus võib nendes sisalduvate võimalike ohtlike ainete tõttu keskkonda ja tervist kahjustav olla.



1 600 A03 3BA



1 600 A00 1G7



2 608 901 476



1 600 A00 1G8



2 608 901 477



2 608 002 021

Legal Information and Licenses

1 - Open Source Components

1.1 - CMSIS_5 - Apache

2.0 Copyright (c) 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved. Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.2 - ST_Startup

Copyright (c) 2018 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

1.3 - Nanopb

Copyright (c) 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

2 - Common License

2.1 - Apache License 2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical

translation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative

Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>